

Westmalle, 17 oktober 2022

Betreft: Vlaamse Olympiade Grieks voor de leerlingen van 5 GRWI6 en 5 GRWI8 (klassikale Homeroswedstrijd)

Geachte ouders

In de periode van 9 januari tot 10 februari 2023 nemen de leerlingen van 5 GRWI6 en 5 GRWI8 deel aan een klassikale vertaalwedstrijd. De leerlingen maken, onder begeleiding van de leerkracht Grieks, een literaire vertaling van een Griekse tekst uit de Odyssee, het beroemde epos van Homeros. Dit schooljaar betreft het een fragment uit zang 8 van de Odyssee (vv. 521-541).

Bedoeling is om met de middelen die het Nederlands heeft, zo goed mogelijk weer te geven wat de Griekse tekst zegt met de eigen middelen van het Grieks. Daarbij wordt ook gebruik gemaakt van bestaande vertalingen en tekstcommentaren. Zo groeit door uitvoerig bespreken en kritisch afwegen een eigen 'ideale' vertaling die als eindproduct wordt ingezonden. Door de intense sociale interactie heeft deze werkwijze ook een pedagogische meerwaarde. De vertaling die in onderling overleg tot stand komt, wordt uiterlijk op vrijdag 17 februari via e-mail opgestuurd naar het Certaminacomité.

Alle deelnemende klassengroepen uit het Vlaamse onderwijs worden via e-mail op de hoogte gebracht van het resultaat. De winnende klasgroepen (laureaten en eervolle vermeldingen) worden uitgenodigd op de officiële proclamatie die aan de UGent doorgaat op woensdag 10 mei 2023.

Meer info hierover kan u terugvinden op de website van de Vlaamse Olympiades Latijn en Grieks: www.certamina.be.

Het inschrijvingsgeld bedraagt € 5,00 en wordt verrekend via de schoolrekening van het 2^{de} trimester.

Wij hopen dat dit initiatief aan onze leerlingen een mooie intellectuele en mensvormende dimensie mag geven.

Met vriendelijke groeten

I. Verellen
leerkracht Grieks

E. Van Huffelen
algemeen directeur